

Graphie de Conflans

Consonnes :

CFL	API	équiv.	son en arpitan		CFL	API	équiv.	son en arpitan	
			de Lyon	de Savoie				de Lyon	de Savoie
b	[b]	bateau	bèyrè		n	[n]	nuit	noutron, noutra	
ch	[ʃ]	chien	chīn	chokola	ny	[ɲ]	agneau	nyaka	
d	[d]	dent	darbon		ñ	[ɲ]	en. <i>being</i>	-	-
dj	[dʒ]	en. <i>jump</i>	djiyon	djèla	p	[p]	parler	pôrta	
dy	[dʲ]		dyôblo	-	r	[r]	rire	kèrè	
dz	[dz]	it. <i>zero</i>			s	[s]	sauter	savèyrè	
f	[f]	fragile	fèna		sh	[θ]	en. <i>think</i>	-	shatèl
g	[g]	gare	grola		t	[t]	train	tera	
h	[h]	en. <i>home</i>	-	-	ts	[ts]	it. <i>grazia</i>	tsano	
hy	[ç]	de. <i>ich</i>	-	-	tch	[tʃ]	en. <i>rich</i>	bèytchi	tchèrtso
j	[ʒ]	jour	jôrno		ty	[c]		tyôtro	-
k	[k]	couleur	katrè		v	[v]	voir	véyre	
kh	[x]	de. <i>ach</i>	-	-	w	[w]	whisky	vwido	ewe
l	[l]	ligne	lèyrè		y	[j]	yaourt	yora	
ly	[ʎ]	it. <i>figlio</i>	-	folyè	z	[z]	zoo	zèbro	
m	[m]	maison	momen		zh	[ʒ]	en. <i>this</i>	vizhi	zhaleuna

Voyelles :

i	[i]	hiver	u	[y]	reçu	ou	[u]	bouger
î	[i:]	<i>i long</i>	û	[y:]	<i>u long</i>	oû	[u:]	<i>ou long</i>
ï̃n	[ĩ]	<i>i nasal</i>	eun	[œ̃]	<i>eu nasal</i> un	oun	[ũ]	<i>ou nasal</i>
è	[ɛ]	père	eu	[œ]	peur	o	[o]	moto
ê	[ɛ:]	<i>è long</i> neige	ë	[ə]	<i>e muet</i>	ô	[o:]	<i>o long</i>
é	[e]	été	eû	[ø]	bleu	ò	[ɔ]	mordre
en	[ɛ̃]	<i>e nasal</i> peindre	an	[ã]	<i>a nasal</i> grand	on	[õ]	<i>o nasal</i> pont
a	[a]	avoir	â	[a:]	<i>a long</i>	à	[ɑ]	pâte